*LES*ARTS *ÉS* PER A TOTS

LES ARTS VOLANT

GIRA 2025

LA VENTAFOCS, Pauline Viardot

PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA

En col·laboració amb: DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA Àrea de Cultura · AJUNTAMENT DE VALÈNCIA

GENERALITAT VALENCIANA · LES ARTS VALÈNCIA · CENTRE PERFECCIONAMENT PALAU DE LES ARTS

Les Arts Volant

El Palau de les Arts Reina Sofía de València presenta un nuevo título que ha de viajar en su formato ambulante, Les Arts Volant, por las plazas públicas de los municipios de la Comunitat Valenciana.

Les Arts Volant es un proyecto de difusión cultural de Les Arts, en colaboración con Cultura de la Generalitat, la Diputació de València y el Ayuntamiento de València, para hacer llegar la ópera a cualquier rincón de nuestra geografía, especialmente a localidades con escasa actividad musical o donde sería complicado llevar a cabo una representación por carecer de los medios técnicos o instalaciones necesarias. Se trata de hacer visible -e itinerante a la vez- el fascinante mundo de la ópera y poder disfrutar del arte y de la belleza sin tener que desplazarse.

La compañía viaja en un gran camión preparado para transformarse en escenario a su llegada a la plaza de cualquier localidad y, posteriormente, se ofrece una ópera en directo interpretada por Cantantes del Centre de Perfeccionament acompañados al piano.

El título escogido para ser representado en esta nueva gira es *Cendrillon*, de Pauline Viardot, que se presenta en su versión adaptada al valenciano *La ventafocs*. Se trata de una ópera de salón que, la compositora de origen español, creó para el entretenimiento de su círculo de amistades.

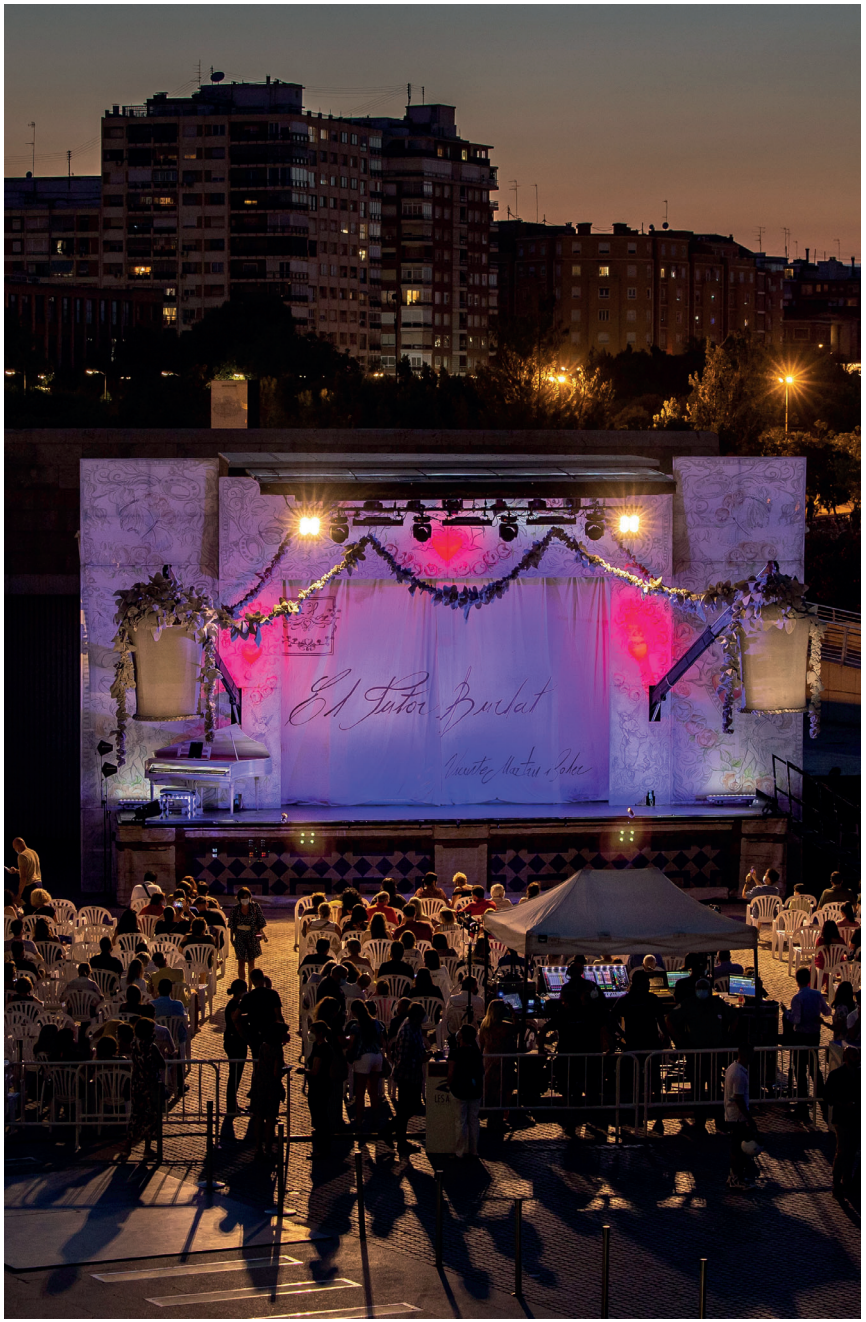
Viardot, la compositora más influyente del siglo XIX

Pauline Viardot, realmente nacida y conocida como Paulina García Sitjes, hija del célebre compositor y cantante Manuel García, hasta que contrajo matrimonio con Louis Viardot, fue una cantante de gran éxito, pero también una compositora muy particular y, además, decisivamente influyente en la vida musical europea en el siglo XIX. Desde los diversos lugares en los que residió, principalmente París, Baden-Baden y Londres, fue una figura central por las personalidades del mundo de la cultura que aglutinó a su alrededor, tanto compositores como escritores, artistas e intérpretes.

En casa de Viardot se reunían los intelectuales más importantes de Occidente: músicos de la talla de Wagner (quien le mostró el segundo acto de su *Tristan*), Brahms (le dedicó la *Rapsodia para contralto*), Chopin, Rossini o Berlioz; también escritores de éxito como Charles Dickens o el ruso Iván Turguéniev. Es por ello que debe entenderse la figura de Viardot como la de una compositora que escribe música para su círculo de amistades. El ejemplo más claro es *Cendrillon*, que está concebida como una serie de 'pequeños homenajes' a todas las personalidades musicales que estuvieron presentes en su vida. En esta deliciosa obra es fácil identificar referencias al melodismo francés de Gounod y Massenet, acordes que recuerdan a Wagner y, por supuesto, el pianismo de Chopin.

Cendrillon, un viaje del salón al café cantante.

Subtitulada por Pauline Viardot "*opéra-comique* en tres cuadros", cabe preguntarse si nos encontramos ante un amable paseo ideal por los precedentes literarios y musicales que han puesto a la figura de la Cenicienta en el panorama literario y musical occidental. La compositora fue, durante su vida, frecuentadora de los más vivos genios musicales y su pequeña obra lírica de salón es un espejo delator de sus amistades y sus vivencias estéticas. No es difícil reconocer en esta obra frases dedicadas a Massenet o Gounod; compases insuflados del espíritu de Wagner y,



sobre todo, de su amado Chopin. Más allá, flota en el espíritu de *Cendrillon* la esencia del teatro lírico de evasión francés que, durante la segunda mitad del XIX se ha hecho fuerte en París con Offenbach: *la operette*, el vodevil y la *opéra-comique* habían irradiado su contagioso influjo a los teatros líricos de evasión.

Cendrillon, influida por esa poderosa ola de bailes y alegres cantos, puede ser considerada una opereta de genio amable y mundano, hedonista, que evoluciona entre valses y *cuplets*, mazurkas y polkas, músicas nostálgicas para un tiempo que ya amanecía bajo la luz de la atonalidad. En *Cendrillon*, Viardot emplea el *cuplet* de la opereta y el vodevil galos, y en la España del 1900 surge el cuplé como canción-espectáculo, nuevo horizonte transformador de los modelos líricos conocidos hasta llegar a la revista musical, la sicalipsis y el género ínfimo, formas espectaculares de sensualidad y sexualidad, más o menos disimuladas.

En este sentido, la inclusión de músicas tomadas del ingente repertorio generado en España entre 1900 y la Guerra Civil -fundamentalmente

en Madrid, Barcelona y València- responde a la que fuera una realidad: la creación de un nuevo repertorio dramático-musical a partir de la mezcla de modelos tradicionales del Género chico y la Zarzuela grande, con los ritmos venidos de Francia.

La nueva producción de esta ópera de salón de la Viardot es el resultado de la fantasía y la experiencia de Joan Font, director y actor, fundador del grupo Comediants. En sus manos, la dramaturgia hibridante que propone Les Arts resume la concepción festiva del fenómeno teatral que el director ha desarrollado durante sus 50 años de carrera. En esta *Cendrillon*, y como si de un auténtico carnaval se tratase, los personajes mutan desde posiciones cotidianas hacia personajes de cuento... o de cabaret, en un escenario convertido en explosión de colores y formas, en un viaje que va desde Francia a España, de la intimidad de un salón bien a la frescura de un café cantante.

Sinopsis argumental

Los trabajadores de una compañía de mudanzas trasladan bultos y cajas de acá para allá. De repente, la jefa de la empresa encuentra, entre unos trastos, un libro que llama su atención: el cuento de *La Cenicienta*. Los demás paran lo que están haciendo y se acercan a hojear el libro con ella. Afloran recuerdos, sueños, fantasías que llevan dentro. Ilusionados, deciden darse un respiro y representar esta historia utilizando como vestuario y atrezo su imaginación y todo cuanto encuentran por el lugar.

El célebre cuento comienza con la escena del Baró de Picornut en su hogar, donde convive con sus tres hijas: Magalona y Armelina, que son bastante engreídas, y Ventafocs, una muchacha bondadosa, soñadora, que trabaja sin descanso atendiendo a su familia. El Príncipe, haciéndose pasar por chambelán de su corte, entrega a la familia una invitación al baile de palacio. Ventafocs, despreciada por su padre y hermanas, queda sola en el hogar mientras ellos parten a la fiesta. Pero la joven es sorprendida por el Hada, que le concede su sueño de asistir al baile engalanada en una lujosa carroza mediante un hechizo que se romperá a las doce de la noche.

En el palacio, el chambelán de la corte, el conde Barigol, ataviado con la indumentaria del Príncipe, recibe a la familia del Baró de Pictordú. Las hermanas Magalona y Armelina compiten ridículamente por conquistar su corazón. Aparece Ventafocs. Los invitados quedan fascinados por su extraordinaria belleza. Se suceden el baile y diversas actuaciones. El Príncipe, a quien todos creen el chambelán, corteja embelesado a Ventafocs. Es momento de un beso, pero van a dar las doce y Ventafocs parte precipitadamente dejando allí uno de sus zapatos. El Príncipe inicia la búsqueda de la misteriosa dama de la que se ha enamorado. Cuando llega a casa del barón, comprueba felizmente que el zapato sólo encaja en el pie de Ventafocs.

Ficha artística

Dirección de escena	**Joan Font**
Escenografía	**Manuel Zuriaga**
Vestuario	**José María Adame**
Iluminación	**Nadia García**
Coreografía	**Fátima Sanlés**
Dramaturgia y diálogos	**Anselmo Alonso-Soriano**
Adaptación al valenciano	**Enedina Lloris**

Ventafocs	**Iria Goti** / **Nuada Le Drève**
El baró de Picornut	**Marcelo Solís** / **Josep Barberà**
Armelina	**Estíbaliz Ruiz** / **Carmen Lázaro**
Magalona	**Federica Di Trapani** / **Laura Pulido**
El Príncep	**Álvaro Diana** / **Filipp Modestov**
El comte de Barigol	**Gonzalo Manglano** / **Rodrigo Herrero**
La Fada	**Saray García** / **Larisa Stefan**

Piano	**José Alberto Sancho** / **Ignacio Aparisi**

Producción del Palau de les Arts Reina Sofía

GENERALITAT VALENCIANA

LES ARTS VALÈNCIA

lesarts.com